

Directiva nr. 409 din 02/04/1979

Publicat în Jurnalul Oficial al Comunităților Europene nr. 103 din 25/04/1979

Intrare în vigoare: 25/04/1979

privind conservarea păsărilor sălbatice (79/409/CEE)

DIRECTIVA CONSILIULUI 79/409/CEE

din 2 aprilie 1979

privind conservarea păsărilor sălbatice

(79/409/CEE)

CONSILIUL COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Economice Europene, în special art. 235,

având în vedere propunerea Comisiei¹,

având în vedere avizul Parlamentului European²,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social³,

întrucât Declarația Consiliului din 22 noiembrie 1973 privind programul de acțiune al Comunităților Europene privind mediul⁴ impune acțiuni specifice pentru protejarea păsărilor, completată de Rezoluția Consiliului Comunităților Europene și a reprezentanților guvernelor statelor membre, reuniți în cadrul Consiliului, din 17 mai 1977 privind continuarea și punerea în aplicare a unei strategii și a unui program de acțiune privind mediul la nivelul Comunității Europene⁵;

întrucât se constată o scădere, uneori chiar foarte rapidă, a efectivului dintr-un mare număr de specii de păsări sălbatice care se găsesc în mod natural pe teritoriul european al statelor membre; întrucât acest declin reprezintă o amenințare gravă la adresa conservării mediului natural, în special din cauza echilibrelor biologice care sunt astfel amenințate;

întrucât speciile de păsări sălbatice care se găsesc în mod natural pe teritoriul european al statelor membre sunt în majoritate specii migratoare; întrucât astfel de specii constituie un patrimoniu comun și întrucât protecția eficientă a păsărilor este o problemă transfrontalieră tipică legată de mediu, care implică responsabilități comune;

întrucât condițiile de viață ale păsărilor din Groenlanda sunt fundamental diferite de cele din alte regiuni ale teritoriului european al statelor membre din cauza unor circumstanțe generale și, în special, din cauza climei, a densității reduse a populației și a dimensiunii și a situației geografice excepționale a insulei;

întrucât, din motivele arătate anterior, prezența directivă nu se aplică Groenlandei;

întrucât este necesar să se asigure conservarea speciilor de păsări sălbatice care se găsesc în mod natural pe teritoriul european al statelor membre, în cadrul funcționării pieței comune, în vederea îndeplinirii obiectivelor comunitare privind îmbunătățirea condițiilor de viață, a dezvoltării armonioase a activităților economice pe tot cuprinsul Comunității și a unei dezvoltări continue și echilibrate, dar competențele specifice necesare pentru a acționa în acest sens nu au fost prevăzute în Tratat;

întrucât măsurile care trebuie luate se aplică diferiților factori care pot afecta efectivele de păsări, și anume consecințelor activităților umane, în special distrugerii și poluării habitatelor păsărilor, capturării și omorării de către om și comerțului care rezultă din astfel de practici; întrucât stringența acestor măsuri trebuie adaptată la situația diferitelor specii în cadrul politicii de conservare;

întrucât prin conservare se urmărește protecția și managementul pe termen lung al resurselor naturale ca parte integrantă a patrimoniului popoarelor europene; întrucât prin conservare se pot controla resursele naturale, precum și utilizarea acestora pe baza măsurilor necesare pentru menținerea și adaptarea pe cât este posibil a echilibrelor naturale dintre specii;

întrucât conservarea, menținerea și restaurarea unei diversități suficiente și a unei suprafețe suficiente pentru habitate este esențială pentru conservarea tuturor speciilor de păsări; întrucât pentru anumite specii de păsări trebuie să se prevadă măsuri de conservare speciale în privința habitatelor acestora pentru a li se asigura supraviețuirea și reproducerea în aria de răspândire; întrucât astfel de măsuri trebuie să ia în considerare și speciile migratoare și trebuie să fie coordonate în vederea stabilirii unui cadru coerent;

întrucât, pentru a împiedica interesele comerciale să exercite o presiune nocivă la nivelul exploatării, este necesar să se interzică în general comercializarea și să se elimine toate derogările pentru acele specii a căror situație o permite, luându-se în considerare condițiile specifice din fiecare regiune;

întrucât, din cauza densității mari a unor populații de păsări, a răspândirii lor geografice și a sporului lor natural ridicat din cadrul Comunității în ansamblul ei, este posibil ca aceste specii să fie vâdate, ceea ce constituie un tip acceptabil de exploatare; acolo unde se stabilesc și se respectă anumite limite, astfel de acțiuni de vânatoare trebuie să fie compatibile cu menținerea populației din speciile respective la un nivel satisfăcător;

întrucât diversele mijloace, dispozitive sau metode de capturare sau de omorâre pe scară largă sau în mod neselectiv, precum și vânarea cu anumite mijloace de transport trebuie interzise din cauza presiunii excesive pe care o exercită sau o pot exercita asupra efectivelor din speciile respective;

întrucât, din cauza importanței care poate fi acordată unor situații specifice, trebuie să se prevadă posibilitatea acordării de derogări în anumite condiții și sub rezerva monitorizării de către Comisie;

întrucât conservarea păsărilor și, în special, a păsărilor migratoare prezintă încă probleme care impun continuarea cercetării științifice; întrucât această cercetare oferă și posibilitatea de a evalua eficiența măsurilor luate;

întrucât trebuie să se urmărească, prin consultare cu Comisia, că introducerea de orice specii de păsări sălbatice care nu se găsesc în mod natural pe teritoriul european al statelor membre nu dăunează florei și faunei locale;

Întrucât Comisia pregătește și transmite statelor membre, la intervale de trei ani, un raport de sinteză pe baza informațiilor furnizate de către statele membre cu privire la aplicarea unor prevederi naționale adoptate în temeiul prezentei directive;

Întrucât este necesar ca anumite anexe să fie adaptate rapid pe baza progresului tehnic și științific; întrucât, pentru a facilita punerea în aplicare a măsurilor necesare în acest scop, trebuie prevăzută o procedură care să stabilească cooperarea strânsă dintre statele membre și Comisie în cadrul unui Comitet pentru adaptarea la progresul tehnic și științific,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Articolul 1

1. Prezenta directivă se referă la conservarea tuturor speciilor de păsări care se găsesc în stare sălbatică pe teritoriul european al statelor membre pentru care se aplică Tratatul. Directiva reglementează protejerea, managementul și controlul asupra acestor specii și stabilește regulile pentru exploatarea acestora.

2. Prezenta directivă se aplică pentru păsări, precum și pentru ouăle, cuiburile și habitatele acestora.

3. Prezenta directivă nu se aplică Groenlandei.

Articolul 2

Statele membre iau măsurile necesare pentru a menține populația speciilor menționate la art. 1 la un nivel care să îndeplinească condițiile ecologice, științifice și culturale, ținând cont în același timp de condițiile economice și de recreere sau pentru a adapta populația acestor specii la nivelul respectiv.

Articolul 3

1. În temeiul cerințelor de la art. 2, statele membre iau măsurile care se impun pentru a conserva, menține sau restabili o diversitate și o suprafață pentru habitate suficientă pentru toate speciile de păsări menționate la art. 1.

2. În vederea conservării, menținerii și a restabilirii biotopurilor și a habitatelor, trebuie luate în primul rând următoarele măsuri:

(a) crearea unor arii protejate;

(b) întreținerea și managementul habitatelor situate în interiorul și în afara zonelor de protecție, conform nevoilor ecologice;

(c) restabilirea biotopurilor distruse;

(d) crearea de biotopuri.

Articolul 4

1. Speciile menționate în anexa I constituie obiectul unor măsuri speciale de conservare a habitatelor acestora pentru a li se asigura supraviețuirea și reproducerea în aria de răspândire.

În acest context, trebuie luate în considerare următoarele specii de păsări:

(a) specii pe cale de dispariție;

(b) specii vulnerabile la anumite schimbări ale habitatului lor;

(c) specii considerate rare din cauza efectivului redus al populațiilor sau a distribuției locale limitate;

(d) alte specii care necesită o atenție specială din cauza naturii specifice a habitatului lor.

Tendențele și variațiile efectivului populațiilor sunt luate în considerare ca bază pentru evaluare.

Statele membre clasifică în special cele mai adecvate teritorii, ca număr și suprafață, ca arii de protecție specială pentru conservarea acestor specii, ținând cont de condițiile de protecție din zona geografică maritimă și de uscat unde se aplică prezenta directivă.

2. Statele membre iau măsuri similare pentru speciile migratoare care apar în mod regulat și nu sunt cuprinse în anexa I, având în vedere nevoia acestora de protecție în zona geografică maritimă și de uscat unde se aplică prezenta directivă, în ceea ce privește zonele de înmulțire, arealul de schimbare a penelor și zonele de hibernare a acestor specii, precum și punctele de popas de-a lungul rutelor lor de migrare. În acest scop, statele membre acordă o atenție specială protecției zonelor umede, în special zonelor umede de importanță internațională.

3. Statele membre transmit Comisiei toate informațiile relevante pentru ca aceasta să poată lua inițiativele corespunzătoare în vederea coordonării necesare pentru ca zonele menționate anterior la alin. (1) și (2) să formeze un tot unitar care să îndeplinească cerințele de protecție pentru acele specii în zona geografică maritimă și de uscat unde se aplică prezenta directivă.

4. Cu privire la zonele de protecție menționate anterior la alin. (1) și (2), statele membre iau măsurile corespunzătoare pentru a evita poluarea sau deteriorarea habitatelor sau orice alt efect negativ asupra păsărilor, atâta timp cât acestea au relevanță în contextul obiectivelor prezentului articol. Statele membre depun eforturi pentru a evita poluarea sau deteriorarea habitatelor și în afara zonelor de protecție.

Articolul 5

Fără a se aduce atingere art. 7 și 9, statele membre iau măsurile impuse pentru a stabili un sistem de protecție pentru toate speciile de păsări menționate la art. 1, interzicând în special următoarele:

- (a) omorârea sau capturarea deliberată a speciilor respective, indiferent de metoda utilizată;
- (b) distrugerea sau producerea de daune în mod deliberat asupra cuiburilor sau ouălor, sau eliminarea cuiburilor;
- (c) culegerea ouălor din natură și păstrarea acestora, chiar dacă sunt goale;
- (d) perturbarea deliberată a acestor păsări, în special în perioada de reproducere sau de maturizare, dacă o astfel de perturbare este relevantă în contextul obiectivelor prezentei directive;
- (e) ținerea în captivitate a păsărilor din specii a căror vânare și capturare este interzisă.

Articolul 6

1. Fără a se aduce atingere dispozițiilor alin. (2) și (3), statele membre interzic, pentru toate speciile de păsări menționate la art. 1, vânzarea, transportul în scopul vânzării, păstrarea în scopul vânzării și oferirea spre vânzare a păsărilor vii sau moarte și a oricăror părți ale păsărilor sau produselor aviene ușor de recunoscut.
2. Activitățile prevăzute la alin. (1) nu sunt interzise în cazul speciilor menționate la anexa III/1, cu condiția ca păsările să fi fost omorâte sau capturate prin mijloace legale, sau să fi fost obținute prin mijloace legale.
3. În cazul speciilor menționate în anexa III/2, statele membre pot permite desfășurarea pe teritoriul lor a activităților menționate la alin. (1), stabilind anumite restricții, cu condiția ca păsările să fi fost omorâte sau capturate prin mijloace legale sau să fi fost obținute prin mijloace legale.

Statele membre care doresc să acorde astfel de autorizații trebuie în primul rând să consulte Comisia pentru a verifica, împreună cu aceasta, dacă comercializarea exemplarelor din aceste specii va duce sau se poate anticipa în mod rezonabil că ar putea duce la amenințarea efectivelor de populație, a distribuției geografice sau a ratei de reproducere a acestor specii pe întreg teritoriul Comunității. Dacă, în urma analizării, se arată că autorizația preconizată ar duce, în opinia Comisiei, la o astfel de amenințare asupra uneia dintre speciile menționate anterior sau la posibilitatea ca aceasta să fie astfel amenințată, Comisia înaintea statului membru respectiv o recomandare argumentată corespunzător, exprimându-și opoziția față de comercializarea speciilor în cauză. În cazul în care consideră că nu există astfel de riscuri, Comisia informează statul membru cu privire la aceasta.

Recomandarea Comisiei se publică în Jurnalul Oficial al Comunităților Europene.

Statele membre care acordă autorizația în baza prezentului alineat trebuie să verifice la intervale regulate dacă condițiile care reglementează acordarea acestei autorizații sunt în continuare îndeplinite.

4. Comisia efectuează studii asupra statutului biologic al speciilor menționate la anexa III/3 și asupra efectelor pe care comercializarea le poate avea asupra acestui statut.

Cel târziu cu patru luni înainte de data limită prevăzută la art. 18 alin. (1) din prezenta directivă, Comisia înaintea un raport și propunerile sale Comitetului prevăzut la art. 16, în vederea luării unei decizii referitoare la includerea speciilor respective în anexa III/2.

Până la luarea acestei decizii, statele membre pot aplica reglementările naționale existente asupra acestor specii, fără a aduce atingere alin. (3) din prezentul articol.

Articolul 7

1. Datorită efectivului populației, a distribuției geografice și a ratei de reproducere pe întreg teritoriul Comunității, legislația națională permite vânzarea speciilor menționate la anexa II. Statele membre se asigură că vânzarea acestor specii nu aduce atingere eforturilor de conservare în aria lor de răspândire.
2. Speciile menționate la anexa II/1 pot fi vâdate în zona geografică maritimă și de uscat unde se aplică prezenta directivă.
3. Speciile menționate la anexa II/2 pot fi vâdate numai în statele membre în dreptul cărora sunt indicate.
4. Statele membre se asigură că practicarea vânătorii, inclusiv a vânătorii cu șoimi, dacă aceasta se practică, desfășurată conform măsurilor naționale în vigoare, respectă principiile de utilizare rațională și de control echilibrat ecologic al speciilor de păsări respective și că această practică este compatibilă cu măsurile ce decurg din art. 2, cu privire la populațiile acestor specii, în special ale speciilor migratoare. Statele membre se asigură în special că speciile cărora li se aplică legislația asupra vânătorii nu sunt vâdate în perioada de maturizare, nici în diferitele etape de reproducere. În cazul speciilor migratoare, statele membre se asigură în special că speciile cărora li se aplică reglementările asupra vânătorii nu sunt vâdate în perioada lor de reproducere sau pe parcursul rutei de întoarcere spre ariile de creștere. Statele membre trebuie să transmită Comisiei toate informațiile relevante privind punerea în aplicare efectivă a reglementărilor lor legislative asupra vânătorii.

Articolul 8

1. În privința vânătorii, a capturării sau a omorării păsărilor care intră sub incidența prezentei directive, statele membre interzic utilizarea oricăror mijloace, sisteme sau metode folosite pentru capturarea sau omorârea pe scară largă sau neselectivă a păsărilor sau care pot produce dispariția pe plan local a unei specii, în special a uneia dintre speciile menționate la anexa IV lit. (a).
2. În afară de aceasta, statele membre interzic vânzarea din mijloace de transport și în condițiile menționate la anexa IV lit. (b).

Articolul 9

1. Statele membre pot aplica derogări de la prevederile art. 5, 6, 7 și 8, acolo unde nu există altă soluție satisfăcătoare, din următoarele motive:

(a) - în interesul siguranței și sănătății publice;

- în interesul siguranței aerului,
- pentru a preveni daune considerabile asupra recoltelor, șeptelului, pădurilor, pescăriilor și apelor;
- pentru protecția florei și faunei;

(b) în scopul cercetării și învățământului, repopulării sau reintroducerii și înmulțirii necesare în acest sens;

(c) pentru a permite, în condiții strict controlate și pe bază selectivă, capturarea, păstrarea sau alte utilizări judicioase ale anumitor păsări în număr mic.

2. Derogarea trebuie să specifice următoarele:

- speciile care fac obiectul derogărilor;
- mijloacele, sistemele sau metodele autorizate pentru capturare sau sacrificare;
- condițiile de risc și circumstanțele de timp și spațiu sub rezerva cărora pot fi acordate astfel de derogări;
- autoritatea împuternicită să declare că sunt îndeplinite condițiile impuse și să decidă mijloacele, sistemele sau metodele care pot fi utilizate, în ce limite și de către cine;
- controalele care trebuie efectuate.

3. În fiecare an, statele membre înaintează Comisiei un raport asupra punerii în aplicare a prezentului articol.

4. Pe baza informațiilor pe care le deține și, în special, pe baza informațiilor care îi sunt comunicate în temeiul alin. (3), Comisia se asigură permanent că aceste derogări nu produc consecințe incompatibile cu prezenta directivă. Comisia ia măsurile necesare în acest scop.

Articolul 10

1. Statele membre încurajează cercetarea și orice activitate necesară ca fundament pentru protecția, managementul și utilizarea populațiilor din toate speciile de păsări menționate la art. 1.

2. O atenție specială este acordată cercetării și activității asupra subiectelor menționate la anexa V. Statele membre transmit Comisiei toate informațiile solicitate pentru a-i da posibilitatea să ia măsurile necesare pentru coordonarea cercetării și a activităților menționate în prezentul articol.

Articolul 11

Statele membre se asigură că introducerea speciilor de păsări care nu se găsesc în mod natural în stare sălbatică pe teritoriul european al statelor membre nu prejudiciază flora și fauna locală. Statele membre consultă Comisia în această privință.

Articolul 12

1. Statele membre înaintează Comisiei, la intervale de trei ani, începând de la data expirării termenului limită prevăzut la art. 18 alin. (1), un raport asupra punerii în aplicare a prevederilor legislative naționale adoptate în temeiul prezentului articol.

2. La intervale de trei ani, Comisia pregătește un raport de sinteză pe baza informațiilor prevăzute la alin. (1). Acea parte a schiței raportului care conține informațiile furnizate de un stat membru este transmisă autorităților statului membru respectiv pentru verificare. Versiunea finală a raportului este înaintată statelor membre.

Articolul 13

Punerea în aplicare a măsurilor luate în baza prezentei directive nu poate duce la o deteriorare a situației actuale în ceea ce privește conservarea speciilor de păsări menționate la art. 1.

Articolul 14

Statele membre pot introduce măsuri de protecție mai stricte decât cele prevăzute în prezenta directivă.

Articolul 15

Modificările necesare pentru adaptarea anexelor I și V din prezenta directivă la progresul tehnic și științific, precum și modificările menționate la art. 6 alin. (4) al doilea paragraf sunt adoptate în conformitate cu procedura stabilită la art. 17.

Articolul 16

1. În sensul modificărilor menționate la art. 15 din prezenta directivă, se înființează prin prezenta un Comitet pentru adaptarea la progresul tehnic și științific (denumit în continuare "comitetul"), format din reprezentanți ai statelor membre și prezidat de un reprezentant al Comisiei.
2. Comitetul adoptă propriul regulament de procedură.

Articolul 17

1. Dacă trebuie urmată procedura prevăzută în prezentul articol, comitetul este sesizat de președinte, fie la inițiativa acestuia, fie la cererea reprezentantului unui stat membru.
2. Reprezentantul Comisiei înaintează un proiect cu măsurile ce urmează să fie adoptate. Comitetul își dă avizul cu privire la acest proiect în termenul pe care președintele îl poate stabili în funcție de urgența subiectului în cauză. Comitetul hotărăște cu o majoritate de 41 de voturi, voturile statelor membre respectând ponderea stabilită la art. 148 alin. (2) din Tratat. Președintele nu participă la vot.
3. (a) Comisia adoptă măsurile preconizate dacă acestea corespund cu avizul Comitetului.
(b) Dacă măsurile luate în discuție nu corespund avizului comitetului, sau în absența avizului, Comisia înaintează Consiliului, fără întârziere, o propunere cu privire la măsurile ce trebuie adoptate. Consiliul hotărăște cu majoritate calificată.
(c) Dacă, în termen de trei luni de la data înaintării la Consiliu, acesta nu se pronunță, măsurile propuse sunt adoptate de Comisie.

Articolul 18

1. Statele membre pun în aplicare dispozițiile legale, de reglementare și administrative necesare aducerii la îndeplinire a prezentei directive în termen de doi ani de la notificarea acesteia. Statele membre informează imediat Comisia cu privire la aceasta.
2. Statele membre comunică Comisiei textul principalelor dispoziții de drept intern, pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

Articolul 19

Prezenta directivă se adresează statelor membre.
Adoptată la Luxemburg, 2 aprilie 1979.

Pentru Consiliu
Președintele
J. FRANCOIS-PONCET

¹ JO C 24, 01.02.1977, p. 3; JO C 201, 23.08.1977, p. 2.

² JO C 163, 11.07.1977, p. 28.

³ JO C 152, 29.06.1977, p. 3.

⁴ JO C 112, 20.12.1973, p. 40.

⁵ JO C 139, 13.06.1977, p. 1.

BILAG I - ANHANG I - ANNEX I - ANNEXE I - ALLEGATO I - BIJLAGE I - ANEXA I

	Italiano	Dansk Nederlands	Deutsch Română	English	Français
1. Gavia immer Strolaga maggiore		Islom Ijsduiker	Eistaucher Fundacul mare	Great northern diver	Plongeon imbrin
2. Calonectris Berta maggiore diomedea		Kuhls skraape Kuhls pijlstormvogel	Gelbschnabelstur Calonectris mtaucher diomedea	Cory's shearwater	Puffin cendre
3. Hydrobates Uccello delle pelagicus		Lille stormsvale Stormvogeltje	Sturmschwalbe Rândunica de	Storm petrel	Petrel tempete

tempeste		furtună pitică		
4. Oceanodroma	Stor stormsvale	Wellenläufer	Leach's petrel	Petrel cul-blanc
Uccello delle	Vaal	Petrelul alb		
leucorrhoa				
tempeste	stormvogeltje			
codaforcuta				
5. Phalacrocorax	Skarv	Kormoran	Cormorant	Grand cormoran
Cormorano (razza	Aalscholver	Cormoranul		
carbo sinensis	kontinental	kontinentale	(continental race)	(race
continentale)	continentale)	(continentaal	mare	(rasa
	race)	rasse)		
	ras)	continentală)		
6. Botaurus	Rordrum	Rohrdommel	Bittern	Butor etoile
Tarabuso	Roerdomp	Buhaiul de baltă		
stellaris				
7. Nycticorax	Nathejre	Nachtreiher	Night heron	Heron bihoreau
Nitticora	Kwak	Stârcul de		
nycticorax				
		noapte		
8. Ardeola	Tophejre	Rallenreiher	Squacco heron	Heron crabier
Sgarza ciuffetto	Ralreiger	Stârcul galben		
ralloides				
9. Egretta	Silkehejre	Seidenreiher	Little egret	Aigrette garzette
Garzetta	Kleine	Egreta mică		
garzetta				
	zilverreiger			
10. Egretta alba	Solvhejre	Silberreiher	Great white heron	Grande aigrette
Airone bianco	Grote	Egreta mare		
maggiore	zilverreiger			
11. Ardea	Purpurhejre	Purpurreiher	Purple heron	Heron pourpre
Airone rosso	Purperreiger	Stârcul roșu		
purpurea				
12. Ciconia nigra	Sort stork	Schwarzstorch	Black stork	Cigogne noire
Cicogna nera	Zwarte ooievaar	Barza neagră		
13. Ciconia	Hvid stork	Weissstorch	White stork	Cigogne blanche
Cicogna bianca	Ooievaar	Barza		
ciconia				
14. Plegadis	Sort ibis	Sichler	Glossy ibis	Ibis falcinelle
Mignattaio	Zwarte ibis	Țigănușul		
falcinellus				
15. Platalea	Skestork	Löffler	Spoonbill	Spatule blanche
Spatola	Lepelaar	Lopătarul		
leucorodia				
16. Phoenicopterus	Flamingo	Flamingo	Greater flamingo	Flamant rose
Fenicottero	Flamingo	Flamingo		
ruber				
17. Cygnus	Pibesvane	Zwergschwan	Bewick's swan	Cygne de Bewick
Cigno minore	Kleine zwaan	Lebăda mică		
colombianus				
bewickii (cygnus				
bewickii)				
18. Cygnus cygnus	Sangsvane	Singschwan	Whooper swan	Cygne sauvage
Cigno selvatico	Wilde zwaan	Lebăda de iarnă		
19. Anser	Blisgas	Blaessgans	White-fronted	Oie rieuse (race
Oca lombardella	Kolgans	Gârlița mare		
albifrons	(gronlandsk race)	(Gronlandrasse)	goose (Greenland	de Groenland)
(razza di	(Groenland-ras)	(subspecia		
flavirostris			race)	
Groenlandia)		groenlandeză)		
20. Branta	Bramgas	Nonnengans	Barnacle goose	Bernache
Oca facciabianca	Brandgans	Gâsca cu		
leucopsis				
		obrazul alb		nonnette

21. Aythya nyroca Moretta tabacata	Hvidojet and Witoogeend	Moorente Rața roșie	White-eyed pochard	Canard nyocra
22. Oxyura Gobbo rugginoso leucicephala	Hvidhovedet and Witkoepeend	Weisskopf- Rața cu obrazul Ruderente alb	White-headed duck	Erismature a tete blanche
23. Pernis Falco pecchiaiolo apivorus	Hvepsevage Wespendief	Wespenbussard Viesparul	Honey buzzard	Bondree apivore
24. Milvus migrans Nibbio bruno	Sort glente Zwarte wouw	Schwarzmilan Gaia brună	Black kite	Milan noir
25. Milvus milvus Nibbio reale	Rod glente Rode wouw	Rotmilan Gaia roșie	Kite	Milan royal
26. Haliaetus Aquila di mare albicilla	Havorn Zearend	Seeadler Codalbul	White-tailed eagle	Pygargue a queue blanche
27. Gypaetus Avoltoio degli barbatus agnelli	Lammegrib Lammergier	Bartgeier Zăganul	Bearded vulture	Gypaete barbu
28. Neophron Capovaccaio percnopterus	Aadselgrib Aasgier	Schmutzgeier Hoitarul alb	Egyptian vulture	Percnoptere d'Egypte
29. Gyps fulvus Grifone	Gasegrip Vale gier	Gansegeier Vulturul pleșuv sur	Griffon vulture	Vautour fauve
30. Aegyptius Avoltoio monachus	Munkegrib Monniksgier	Monchsgeier Vulturul pleșuv brun	Black vulture	Vautour moine
31. Circaetus Biancone gallicus	Slangeorn Slangenarend	Schlangenadler Șerparul	Short-toed eagle	Circaete jean-le-blanc
32. Circus Falco di palude aeroginosus	Rorhog Bruine kiekendief	Rohrweihe Eretele de stuf	Marsh harrier	Busard des roseaux
33. Circus martin Albanella reale cyaneus	Bla kaerhog Blauwe kiekendief	Kornweihe Eretele vânăt	Hen harrier	Busard saint-
34. Circus Albanella minore pygargus	Hedehog Grauwe kiekendief	Wiesenweihe Eretele sur	Montagu's harrier	Busard cendre
35. Aquila Aquila reale chrysaetus	Kongeorn Steenarend	Steinadler Acvila de munte	Golden eagle	Aigle royal
36. Hieraaetus Aquila minore pennatus	Dvargorn Dwergarend	Zwergadler Acvila pitică	Booted eagle	Aigle botte
37. Hieraaetus Aquila del Bonelli fasciatus	Hogeorn Havikarend	Habichtsadler Acvila porumbacă	Bonelli's eagle	Aigle de Bonelli
38. Pandion Falco pescatore haliaaetus	Fiskeorn Visarend	Fischadler Vulturul pescar	Osprey	Balbuzard pecheur
39. Falco Falco della regina eleonora	Eleonorafalk Eleonora's valk	Eleonorenfalke Șoimul Eleonora	Eleonora's falcon	Faucon d'Eleonore
40. Falco Lanario biarmicus	Lannerfalk Lannervalk	Lanner Șoimul sudic	Lanner falcon	Faucon lanier

41. Falco Falco pellegrino peregrinus	Vandrefalk Slechtvalk	Wanderfalke Șoimul călător	Peregrine	Faucon pelerin
42. Porphyrio Pollo sultano porphyrio	Sultanhone Purperkoet	Purpurhuhn Găinușa	Purple gallinule	Poule sultane
43. Grus grus Gru	Trane Kraanvogel	purpurie Kranich Cocorul mare	Crane	Grue cendree
44. Tetrax tetrax Gallina prataiola (Otis tetrax)	Dvaergtrappe Kleine trap	Zwergtrappe Spurcaciul	Little bustard	Outarde canepetiere
45. Otis tarda Otarda	Stortrappe Grote trap	Grosstrappe Dropia	Great bustard	Outarde barbue
46. Himantopus Cavaliere d'Italia himantopus	Styltelober Steltkluut	Stelzenlaufer Piciorongul	Black-winged stilt	Echasse blanche
47. Recurvirostra Avocetta avosetta	Klyde Kluut	Sabelschnabler Ciocântorsul,	Avocet	Avocette
48. Burhinus Occhione oedinemus	Triel Grief	culicul Triel Pasărea ogorului	Stone curlew	OEdicneme criard
49. Glareola collier pratincola	Braksvale Pernice di mare	Brachschwalbe Vorkstaartplevier	Pratincole Ciofica roșcată	Glareole a
50. Charadrius Piviere tortolino morinellus (Endromias morinellus)	Pomeransfugl Morinelplevier	Mornellregenpfeifer Prundașul	Dotterel	Pluvier guignard
51. Pluvialis Piviere dorato apricaria	Hjejle Goudplevier	Goldregenpfeifer Ploierul auriu	Golden plover	Pluvier dore
52. Gallinago Croccolone media	Tredakker Poelsnip	Doppelschnepfe Becațina mare	Great snipe	Becassine double
53. Tringa Piro-piro glareola boschereccio	Tinksmed Bosruiter	Bruchwasser- Fluierarul de laufer mlaștină	Wood-sandpiper	Chevalier sylvain
54. Phalaropus Falarope becco lobatus sottile	Odinshane Grauwe franjepoot	Odinshuhnchen Notatița cu cioc subțire	Red-necked phalarope	Phalarope a bec etroit
55. Larus genei Gabbiano roseo	Tyndnabbet mage Dunbekmeeuw	Duennschnabel- Pescărușul cu mowe cioc subțire	Slender-billed gull	Goeland railleur
56. Larus Gabbiano corso audouinii	Adouinsmage Audouins meeuw	Korallenmowe Pescărușul ardouin	Audouin's gull	Goeland d'Audouin
57. Gelochelidon Sterna zampenere nilotica	Sandterne Lachstern	Lachseeschwalbe Pescărița râzătoare	Gull-billed tern	Sterne hansel
58. Sterna Beccapesci sandvicensis	Splitterne Grote stern	Brandseeschwalbe Chira de mare	Sandwich tern	Sterne caugek
59. Sterna Sterna del dougall	Dougallsterne Dougalls stern	Rosenseeschwalbe Chira dougall	Roseate tern	Sterne de Dougall

dougallii					
60. Sterna Pierregarin	Fjordterne Sterna comune	Flusseeeschwalbe Visdief	Common tern Chira de baltă	Sterne	
hirundo					
61. Sterna Sterna codalunga	Havterne Noordse stern	Kustenseeschwalbe Chira arctică	Arctic tern	Sterne arctique	
paradisaea					
62. Sterna Fratricello	Dvargterne Dwergstern	Zwergseeschwalbe Chira mică	Little tern	Sterne naine	
albifrons					
63. Chelidonias Mignattino	Sortterne Zwarte stern	Trauerseeschwalbe Chira neagră	Black tern	Guifette noire	
niger					
64. Pterocles Grandule	Spidshalet Witbuikzandhoen	Spiessflughuhn Găinușa cu	Pin-tailed	Ganga cata	
alchata	sandhone	suliță	sandgrouse		
65. Bubo bubo Gufo reale	Stor hornugle Oehoe	Uhu Buha mare	Eagle owl	Hibou grand-duc	
66. Nyctea Gufo delle nevi	Sneugle Sneeuwuil	Schnee-Eule Bufnița polară	Snowy owl	Chouette harfang	
scandiaca					
67. Asio flammeus Gufo di palude	Mosehornugle Velduil	Sumpfohreule Ciuful de	Short-eared owl	Hibou brachyote	
		câmpie			
68. Alcedo atthis Martin pescatore	Isfugl Ijsvogel	Eisvogel Pescărelul	Kingfisher	Martin pecheur	
		albastru		d'Europe	
69. Dryocopus Picchio nero	Sortspatte Zwarte specht	Schwarzspecht Ciocănitoearea	Black	Pic noir	
martius	woodpecker	neagră			
70. Dendrocopus Picchio	Hvidrygget Witrugspecht	Weissrucken- Ciocănitoearea	White-backed	Pie a dos blanc	
leucotus	spaette	specht	woodpecker		
dorsobianco		cu spatele alb			
71. Luscinia Pettazzurro	Blahals Blauwborst	Blaukehlchen Gușa albastră	Blue-throat	Gorge-bleue a	
svecica				miroir	
72. Sylvia undata Magnanina	Provencesanger Provencegrasmus	Provence- Silvia undulată	Dartford warbler	Fauvette pitchou	
		grasmucke			
		mare			
73. Sylvia eperviere	Hogesanger Bigia padovana	Sperber-grasmucke Gestreepte	Barred warbler	Fauvette	
nisoria		Silvia undulată			
	grasmus				
74. Sitta Picchio muratore	Korsikansk Zwartkopboomk	Korsenkleiber Scorțarul	Corsican nuthatch	Sittelle corse	
whiteheadi	spatmejse				
corso	lever	corsican			

BILAG II/1 - ANHANG II/1 - ANNEX II/1 - ANNEXE II/1 - ALLEGATO II/1 -
BIJLAGE II/1 - ANEXA II/1

	Dansk	Deutsch	English	Français
Italiano	Nederlands	Română		
ANSERIFORME				

1. Anser fabalis Oca granaiola	Sadgas Rietgans	Saatgans Gâasca de semănătură	Bean goose	Oie des moissons
2. Anser anser Oca selvatica	Gragas Grauwe gans	Graugans Gâasca de vară	Greylag goose	Oie cendree
3. Branta Oca del Canada canadensis	Kanadagas Canadese gans	Kanadagans Gâasca de Canada	Canada goose	Bernache du Canada
4. Anas penelope Fischione	Pibeand Smient	Pfeifente Rața fluierătoare	Wigeon	Canard siffleur
5. Anas strepera Canapiglia	Knarand Krakeend	Schnatterente Rața pestriță	Gadwall	Canard chipeau
6. Anas crecca Alzavola	Krikand Wintertaling	Krickente Rața mică	Teal	Sarcelle d'hiver
7. Anas Germano reale platyrhynchus	Graand Wilde eend	Stockente Rața mare	Mallard	Canard colvert
8. Anas acuta Codone	Spidsand Pijlstaart	Spiessente Rața sulțar	Pintail	Canard pilet
9. Anas Marzaiola querquedula	Atlingand Zomertaling	Knakente Rața cărâitoare	Garganey	Sarcelle d'ete
10. Anas clypeata Mestolone	Skeand Slobeend	Loffelente Rața lingurar	Shoveler	Canard souchet
11. Aythya ferina Moriglione	Taffeland Tafeleend	Tafelente Rața cu capul brun	Pochard	Fuligule milouin
12. Aythya Moretta fuligula	Troldand Kuifeend	Reiherente Rața moțată	Tufted duck	Fuligule morillon
GALIFORME				
13. Lagopus Pernice bianca di lagopus scoticus scozia et hibernicus	Grouse Moerassneeuwhoen	Schottisches, Cocoșul încălțat ?oorschneehuhn scoțian și irlandez	Red grouse	Lagopede des saules
14. Lagopus mutus Alpes Pernice bianca	Fjeldrype Alpensneeuwhoen	Alpenschneehuhn Potârnichea de zăpadă, cocoșul încălțat	Ptarmigan	Lagopede des
15. Alectoris bartavelle Coturnice graeca	Stenhone steenpatrijs	Steinhuhn Potârnichea de	Rock partridge	Perdrix
16. Alectoris rufa Pernice rossa	Rodhone Rode patrijs	Rothuhn Potârnichea de stâncă roșie	Red-legged partridge	Perdrix rouge
17. Perdix perdix Starna	Agerhone Patrijs	Rebhuhn Potârnichea	Partridge	Perdrix grise
18. Phasianus Fagiano colchicus	Fasan Fazant	Fasan Fazanul	Pheasant	Faisan de chasse
GRUIFORME				
19. Fulica atra Folaga CHARADRIIFORME	Blishone Meerkoet	Blasshuhn Lișița	Coot	Foulque macroule
20. Lymnocyptes Frullino minimus	Enkeltekkasin Bokje	Zwergschnepfe Becațina mică	Jack snipe	Becassine sourde
21. Gallinago Beccaccino gallinago	Dobbeltbekkasin Watersnip	Bekassine Becațina comună	Snipe	Becassine des marais

22. Scolopax Beccaccia rusticola COLUMBIFORME	Skovsneppe Houtsnip 	Waldschnepfe Sitarul de pădure 	Woodcock 	Becasse des bois
23. Columba livia Piccione selvatico 	Klippedue Rotsduif 	Felsentaube Porumbelul de 	Rock dove 	Pigeon biset
24. Columba Colombaccio palumbus 	Ringdue Houtduif 	stâncă Ringeltaube Porumbelul gulerat 	Wood pigeon 	Pigeon ramier

BILAG II/2 - ANHANG II/2 - ANNEX II/2 - ANNEXE II/2 - ALLEGATO II/2 -
BIJLAGE II/2 - ANEXA II/2

Italiano	Dansk Nederlands	Deutsch Română	English	Français
25. Cygnus olor Cigno reale	Knopsvane Knobbelzwaan	Hoekerschwan Lebăda de vară	Mute swan	Cygne muet
26. Anser Oca zamperose brachyrhynchus 	Kortnabbet gas Kleine rietgans 	Kurzschnebelgans Rața cu cioc scurt	Pink-footed goose 	Oie a bec court
27. Anser Oca lombardella albifrons 	Blisgas Koligans 	Blassgans Gârlița mare 	White-fronted goose	Oie rieuse
28. Branta Oca colombaccio bernicla 	Knortegas Rotgans 	Ringelgans Gâsca gulerată 	Brent goose 	Bernache cravant
29. Netta rufina Fistione turco pochard 	Rodhoveder and Krooneend 	Kolbenente Rața cu ciuf 	Red-crested 	Nette rousse
30. Aythya marila milouinin Moretta grigia	Bjergand Toppereend 	Bergente Rața cu negru 	Scaup capul	Fulgule
31. Somateria Edredone mollissima 	Ederfugl Eidereend 	Eiderente Eiderul 	Eider 	Eider a duvet
32. Clangula Miquelon Moretta codona hyemalis	Havlit Ijseend 	Eisente Rața de ghețuri 	Long-tailed duck 	Harelde de
33. Melanitta Orchetto marino nigra 	Sortand Zwarte zeeend 	Trauerente Rața neagră 	Common scoter 	Macreuse noire
34. Melanitta Orco marino fusca 	Flojlsand Grote zeeend 	Samtente Rața catifelată 	Velvet scoter 	Macreuse brune
35. Bucephala Quattrocchi clangula 	Hvinand Brilduiker 	Schellente Rața sunătoare 	Golden-eye 	Garrot a l'oeil d'or
36. Mergus Smergo minore serrator 	Toppet Middelste skallesluger zaagbek	Mittelsager Ferestrașul mijlociu	Red-breasted merganser	Harle huppe
37. Mergus	Stor skallesluger	Gansesager	Goosander	Harle bievre

Smergo maggiore merganser	Grote zaagbek	Fereștrașul mare		
38. Bonasia bois Francolino di bonasia (tetrastes bonasia)	Hjerpe monte Hazelhoen	Haselhuhn Ierunca	Hazel hen	Gelinotte des
39. Tetrao tetrix Fagiano di monte (Lyrurus tetrix)	Urfugl Korhoen	Birkhuhn GAMMA Cocoșul de mesteacăn	Black grouse	Tetras lyre GAMMA
40. Tetrao GAMMA Gallo cedrone urogallus	Tjur Auerhoen	Auerhuhn GAMMA Cocoșul de munte	Capercaillie	Grand tetras
41. Alectoris Pernice di barbara Sardegna	Berberhone Barbarijse patrijs	Felsenhuhn Potârnichea de stâncă mediteraneană	Barbary partridge	Perdrix de Barbarie
42. Coturnix Quaglia coturnix	Vagtel Kwartel	Wachtel Prepelița	Quail	Caille des bles
43. Meleagris Tacchino selvatico gallopavo	Vildkalkun Wilde kalkoen	Wildtruthuhn Curcanul sălbatic	Wild turkey	Dindon/Dinde sauvage
44. Rallus Porciglione aquaticus	Vandrikse Waterral	Wasserralle Cristelul de baltă	Water rail	Râle d'eau
45. Gallinula Gallinella d'acqua chloropus	Gronbener rorhone Waterhoen	Teichhuhn Găinușa de apă	Moorhen	Poule d'eau
46. Haematopus Beccaccia di mare ostralegus	Strandskade Scholekster	Austernfischer Scoicarul	Oystercatcher	Huïtrier pie
47. Pluvialis Piviere dorato apricaria	Hjejle Goudplevier	Goldregenpfeifer Ploierul auriu	Golden plover	Pluvier dore
48. Pluvialis Pivieressa squatarola	Strandhjejle Zilverplevier	Kiebitzregenp- Ploierul argintiu feifer	Grey plover	Pluvier argente
49. Vanellus Pavoncella vanellus	Vibe Kievit	Kiebitz Nagățul	Lapwing	Vanneau huppe
50. Calidris maubeche Piovanello canutus maggiore	Islandsk ryle Kanoetstrandloper	Knutt Fugaciul mare	Knot	Becasseau
51. Philomachus Combattente pugnax	Brushane Kemphaan	Kampflaeufer Bătaușul	Ruff reeve	Chevalier combattant
52. Limosa limosa noir Pittima reale	Stor Grutto kobbersneppe	Uferschnepfe Sitarul de mal	Black-tailed godwit	Barge a queue
53. Limosa Pittima minore lapponica	Lille Rosse grutto kobbersneppe	Pfuhschnepfe Sitarul de mal nordic	Bar-tailed godwit	Barge rousse

54. Numenius Chiurlo piccolo phaeopus	Lille regnspove Regenwulp	Regenbrachvogel Culicul mic	Whimbrel	Courlis corlieu
55. Numenius Chiurlo arquata	Stor regnspove Wulp	Grosser Culicul mare Brachvogel	Curlew	Courlis cendre
56. Tringa arlequin Totano moro erythropus	Sortklire Zwarte	Dunkler ruiter Fluierarul negru Wasserlaufer	Spotted redshank	Chevalier
57. Tringa totanus Pettegola gambette	Rodben Tureluur	Rotschenkel Fluierarul cu picioarele roșii	Redshank	Chevalier
58. Tringa Pantana nebularia	Hvidklire Groenpootruiter	Grunschenkel Fluierarul cu picioarele verzi	Greenshank	Chevalier aboyeur
59. Larus Gabbiano comune ridibundus	Hattemage Kokmeeuw	Lachmowe Pescărușul râzător	Black-headed gull	Mouette rieuse
60. Larus canus Gavina	Stormmage Stormmeeuw	Sturmmowe Pescărușul sur	Common gull	Goeland cendre
61. Larus fuscus Gabbiano zafferano gull	Slidemaage Kleine mantelmeeuw	Heringsmowe Pescărușul negricios	Lesser blackbacked	Goeland brun
62. Larus Gabbiano reale argentatus	Solvmage Zilvermeeuw	Silbermowe Pescărușul argintiu	Herring gull	Goeland argente
63. Larus marinus Mugnaiaccio gull	Svartbag Mantelmeeuw	Mantelmowe Pescărușul negru	Greater blackbacked	Goeland marin
64. Columba oenas Colombella	Huldue Holenduif	Hohltaube Porumbelul de scorbură	Stock dove	Pigeon columbien
65. Streptopelia turque Tortora dal decaoctoa orientale	Tyrkerdue collare Turkse tortel	Turkentaube Guguștiucul	Collared turtle dove	Tourterelle
66. Streptopelia Tortora turtur	Turteldue Tortelduif	Turteltaube Turtur	Turtle dove	Tourterelle des bois
67. Alauda champs Lodola arvensis	Sanglarke Veldleeuwerik	Feldlerche Ciocârlia de câmp	Skylark	Alouette des
68. Turdus merula Merlo	Solsort Merel	Ansel Mierla	Blackbird	Merle noir
69. Turdus pilaris Cesena	Sjagger Kramsvogel	Wacholderdrossel Cocoșarul	Fieldfare	Grive litorne
70. Turdus Tordo philomelos	Sangdrossel Zanglijster	Singdrossel Sturzul cântător	Song-thrush	Grive musicienne
71. Turdus iliacus Tordo sassello	Vindrossel Koperwiek	Rotdrossel Sturzul de vii	Redwing	Grive mauvis
72. Turdus Tordela viscivorus	Misteldrossel Grote lijster	Misteldrossel Sturzul de vâsc	Mistle-thrush	Grive draine

Marea	Belgia	Danemarca	Germania	Franța	Irlanda	Italia	Luxemburg	Olanda
Britanie								
25. Cynus olor					+			
26. Anser brachyrhynchus	+	+			+			
+								
27. Anser albifrons	+	+	+	+	+			+
+								
28. Branta bernicla		+	+					
29. Netta rufina				+				
30. Aythya marila	+	+	+	+	+			+
+								
31. Somateria mollissima		+		+	+			
32. Clangula hyemalis		+		+	+			
+								
33. Melanitta nigra		+	+	+	+			
+								
34. Melanitta fusca		+	+	+	+			
+								
35. Bucephala clangula		+		+	+			
+								
36. Mergus serrator		+			+			
37. Mergus merganser		+			+			
38. Bonasia bonasia (Tetrastes bonasia)				+				
39. Tetrao tetrix	+		+ GAMMA	+ GAMM		+		
+								
(Lyrurus tetrix)								
40. Tetrao urogallus			+ GAMMA	+ GAMM		+		
+								
41. Alectoris barbara						+		
42. Coturnix coturnix				+		+		
43. Meleagris gallopavo			+					
44. Rallus aquaticus				+		+		
45. Gallinula chloropus	+			+		+		
+								
46. Haematopus ostralegus		+		+				
47. Pluvialis apricaria	+	+		+	+	+		+
+								
48. Pluvialis squatarola		+		+				
+								
49. Vanellus vanellus	+	+		+	+	+		
50. Calidris canutus		+		+				
51. Philomachus pugnax				+		+		
52. Limosa limosa		+		+		+		
53. Limosa lapponica		+		+		+		
+								
54. Numenius phaeopus		+		+				
+								
55. Numenius arquata		+		+	+	+		
+								
56. Tringa erythropus		+		+				
57. Tringa totanus		+		+		+		
+								
58. Tringa nebularia		+		+				
59. Larus ridibundus		+	+					
60. Larus canus		+	+					
61. Larus fuscus		+	+					
62. Larus argentatus		+	+					
63. Larus marinus		+	+					
64. Columba oenas				+				
65. Streptopelia decaocto		+	+	+				
66. Streptopelia turtur				+		+		
67. Alauda arvensis				+		+		
68. Turdus merula				+		+		
69. Turdus pilaris				+		+		
70. Turdus philomelos				+		+		
71. Turdus iliacus				+		+		
72. Turdus viscivorus				+				

- + = Medlemsstater, som i overensstemmelse med artikel 7, stk. 3, kan give tilladelse til jagt paa de anfoerte arter.
 + = Mitgliedstaaten, die nach Artikel 7 Absatz 3 die Bejagung der aufgefuehrten Arten zulassen koennen.
 + = Member States which under article 7 (3) may authorize hunting of the species listed.
 + = Etats membres pouvant autoriser, conformement a l'article 7 paragraphe 3, la chasse des especes enumerees.
 + = Stati membri che possono autorizzare, conformemente all'articolo 7, paragrafo 3, la caccia delle specie elencate.
 + = Lid-Staten die overeenkomstig artikel 7, lid 3, toestemming mogen geven tot het jagen op de genoemde soorten.
 + = State membre care pot autoriza vânarea speciilor enumerate, conform art. 7 alin. (3).

BILAG III/1 - ANHANG III/1 - ANNEX III/1 - ANNEXE III/1 -
 ALLEGATO III/1 - BIJLAGE III/1- ANEXA III/1

Italiano	Dansk Nederlands	Deutsch Română	English	Français
1. Anas Germano reale platyrhynchus	Graand Wilde eend	Stockente Rața mare	Mallard	Canard colvert
2. Lagopus lagopus saules Pernice bianca di scoticus et scozia hibernicus	Grouse Moerassneeuwhoen	Schottisches Cocoșul încălțat Moorschneehuhn scoțian și	Red grouse	Lagopede des
3. Alectoris rufa Pernice rossa	Rodhone Rode patrijs	Rothuhn Potârnichea de stâncă roșie	Red-legged partridge	Perdrix rouge
4. Alectoris Barbarie Pernice di barbara	Berberhoene Sardegna Barbari jse patrijs	Felsenhuhn Potârnichea de stâncă mediteraneană	Barbary partridge	Perdrix de
5. Perdix perdix Starna	Agerhone Patrijs	Rebhuhn Potârnichea	Partridge	Perdrix grise
6. Phasianus Fagian colchicus	Fasan Fazant	Fasan Fazanul	Pheasant	Faisan de chasse
7. Columba Colombaccio palumbus	Ringdue Houtduif	Ringeltaube Porumbelul gulerat	Wood pigeon	Pigeon ramier

BILAG III/2 - ANHANG III/2 - ANNEX III/2 - ANNEXE III/2 -
 ALLEGATO III/2 - BIJLAGE III/2 - ANEXA III/2

Italiano	Dansk Nederlands	Deutsch Română	English	Français
8. Anser anser Oca selvatica	Gragas Grauwe gans	Graugans Gâsca de vară	Greylag goose	Oie cendree
9. Anas penelope Fischione	Pibeand Smient	Pfeifenente Rața fluierătoare	Wigeon	Canard siffleur
10. Anas crecca Alzavola	Krikand Wintertaling	Krickente Rața mică	Teal	Sarcelle d'hiver
11. Anas acuta Codone	Spidsand Pijlstaart	Spiessente Rața sulțar	Pintail	Canard pilet
12. Aythya ferina Moriglione	Taffeland Tafeleend	Tafelente Rața cu capul brun	Pochard	Fuligule milouin
13. Aythya	Troldand	Reiherente	Tufted duck	Fuligule morillon

Moretta fuligula	Kuifeend	Rața moțată		
14. Somateria Edredone mollissima	Ederfugl Eidereend	Eiderente Eiderul	Eider	Eider a duvet
15. Lagopus alpes mutus	Fjeldrype Pernice bianca	Alpensneehuhn Alpensneeuwoen	Ptarmigan de	Lagopede des
		zăpadă, cocoșul		
16. Tetrao Gallo cedrone urogallus	Tjur Auerhoen	İncălțat Auerhuhn Cocoșul de	Capercaillie	Grand tetras
17. Fulica atra Folaga macroule	Blishone Meerkoet	munte Blaesshuhn Lișița	Coot	Foulque

**BILAG III/3 - ANHANG III/3 - ANNEX III/3 - ANNEXE III/3 -
ALLEGATO III/3 - BIJLAGE III/3 - ANEXA III/3**

	Italiano	Dansk Nederlands	Deutsch Română	English	Français
18. Anser Oca lombardella albifrons	Blisgas Koligans	Blassgans Gârlița mare	White-fronted goose	Oie rieuse	
19. Anas clypeata Mestolone	Skeand Slobeend	Loeffelente Rața lingurar	Shoveler	Canard souchet	
20. Aythya marila milouinin	Moretta grigia	Toppereend Rața cu capul	Scaup	Fuligule	
21. Melanitta Orchetto marino nigra	Sortand Zwarte zeeend	negru Trauerente Rața neagră	Common scoter	Macreuse noire	
22. Tetrao tetrix Fagiano di monte (Lyrurus tetrix)	Urfugl Korhoen	Birkhuhn Cocoșul de mesteacăn	Black grouse	Tetras lyre	
23. Pluvialis Piviere dorato apricaria	Hjejle Goudplevier	Goldregenpfeifer Ploierul auriu	Golden plover	Pluvier dore	
24. Lymnocyptes Frullino minimus	Enkeltbekkasin Bokje	Zwergschnepfe Becațina mică	Jack snipee	Becassine sourde	
25. Gallinago Beccaccino gallinago	Dobbeltbekkasin Watersnip	Bekassine Becațina comună	Snipe	Becassinne de marais	
26. Scolopax Beccaccia rusticola	Skovsneppe Houtsnip	Waldschnepfe Sitarul de pădure	Woodcock	Becasse des bois	

- (a) - Lațuri, sârme, cârlige, păsări oarbe sau mutilate, folosite ca momeală vie, magnetofone, dispozitive de electrocutare.
- Surse de lumină artificială, oglinzi, dispozitive pentru iluminarea țințelor, dispozitive de ochire pentru tirul de noapte, prevăzute cu lunetă electronică sau cu convertizor de imagine.
 - Explosivi.
 - Plase, capcane, momeli otrăvite sau tranchilizante.
 - Arme semiautomate sau automate al căror încărcător poate conține mai mult de două cartușe.
- (b) - Avioane, vehicule cu motor.
- Bărți care se deplasează cu o viteză mai mare de 5 km pe oră. Pentru navigația maritimă, statele membre pot autoriza, din motive de siguranță, utilizarea bărcilor cu motor cu o viteză până la 18 km pe oră. Statele membre informează Comisia cu privire la toate autorizațiile acordate.

ANEXA V

- (a) Liste naționale cu speciile pe cale de dispariție sau deosebit de amenințate, având în vedere răspândirea lor geografică.
- (b) Enumerarea și descrierea ecologică a zonelor cu importanță specială pentru speciile migratoare pe rutele de migrare ale acestora sau ca zone de iernare și de cuiburi.
- (c) Date asupra nivelurilor populațiilor de specii migratoare, pe baza indicațiilor date de marcarea cu inele.
- (d) Evaluarea influenței pe care o au metodele de captură asupra nivelurilor populațiilor păsărilor sălbatice.
- (e) Dezvoltarea sau perfecționarea metodelor ecologice pentru prevenirea efectelor nocive asupra păsărilor.
- (f) Determinarea rolului anumitor specii ca indicatori ai poluării.
- (g) Studiarea efectului advers al poluării chimice asupra nivelurilor populațiilor din anumite specii de păsări.